

Anleitung zur Registrierung auf der Petitionsseite vom Deutschen Bundestag

Instructions for registering on the petition site of the German Bundestag

<https://epetitionen.bundestag.de/>

Deutsch

Artikel 17 Grundgesetz. "Jedermann hat das Recht, sich einzeln oder in Gemeinschaft mit anderen schriftlich mit Bitten oder Beschwerden an die zuständigen Stellen und an die Volksvertretung zu wenden."

- ➔ *Alle Menschen dürfen mitmachen.* Es gibt keine Altersschränke, Nationalität und Wohnort spielen eine Rolle!
- ➔ *Jede Petition muss vom Ausschuss behandelt werden.* Ab 50.000 Unterschriften kommen die Initiator*innen in einer öffentlichen Sitzung zu Wort.

Registrierung

1. Auf eine Petition klicken. Beispiel:
https://epetitionen.bundestag.de/petitionen/_2020/_09/_16/Petition_116046.nc.html
2. "Petition mitzeichnen" anklicken

The screenshot shows the top of a petition page on the German Bundestag website. At the top left is the Bundestag logo and the text 'Deutscher Bundestag'. Below this is a navigation bar with 'Petitions-Forum' and 'Service und Information'. The main heading is 'Klimaschutz' followed by the petition title 'Einberufung von einem bundesweiten Bürgerrat zur Klimapolitik vom 16.09.2020'. The page is divided into two columns. The left column contains the text of the petition and its justification. The right column contains a 'Detailübersicht' (overview) with fields for 'Id-Nr.', 'Hauptpetent', 'Status', 'Download der Petition', and 'Erstellungsdatum'. At the bottom left, there is an orange button labeled 'Petition mitzeichnen' and a 'Mehr anzeigen' link.

Deutscher Bundestag

Petitions-Forum **Service und Information**

Klimaschutz

Einberufung von einem bundesweiten Bürgerrat zur Klimapolitik vom 16.09.2020

Text der Petition

Der Bundestag möge beschließen, einen bundesweiten Bürger*innenrat zur Klimapolitik einzuberufen. Dieser soll repräsentativ und unabhängig sein und über folgende Frage beraten: Welche Maßnahmen soll Deutschland bis 2035 unter Berücksichtigung der sozialen Gerechtigkeit ergreifen, um seinen Beitrag zur Einhaltung der Pariser Klimaziele zu leisten? Der Bundestag möge sich verpflichten, die Vorschläge des Bürger*innenrats in seiner Gesetzgebung zu berücksichtigen.

Begründung

Ein Bürger*innenrat bringt Menschen mit ganz verschiedenen Lebenserfahrungen und Sichtweisen zusammen, gibt ihnen die Möglichkeit sich umfassend zu informieren und gemeinsam Lösungsvorschläge für die Politik zu erarbeiten.

Detailübersicht

Id-Nr.
116046

Hauptpetent
--

Status
in der Mitzeichnung

Download der Petition
als PDF-Datei

Erstellungsdatum
16.09.2020

Petition mitzeichnen **Mehr anzeigen**

Img 1: Petition mitzeichnen klicken

Anleitung zur Registrierung auf der Petitionseite vom Deutschen Bundestag

Instructions for registering on the petition site of the German Bundestag

<https://epetitionen.bundestag.de/>

3. "Ich bin neu hier" anklicken

[Startseite](#) ▶ [Anmelden/Registrieren](#)

Anmelden/Registrieren

[Ich bin bereits registriert](#) [Ich bin neu hier](#)

Img 2: „Ich bin neu hier“ wählen

4. Dann müsst ihr eure persönlichen Daten insbesondere eure E-Mailadresse angeben. Lest die Datenschutzerklärung und die Nutzungsbedingungen und stimmt ihnen zu (Haken in der Box setzen).

Ihre Anmeldedaten

E-Mail Adresse*

irgend@mensch.com

Passwort* ?

••••••••••

Pseudonym ?

Irgendmensch

Ich möchte im Forum mit meinem Pseudonym auftreten

Ich habe die [Datenschutzerklärung](#) gelesen und zur Kenntnis genommen.*

Ich erkläre mich mit den [Nutzungsbedingungen](#) einverstanden.*

Img 3: Persönliche Daten 1

Anleitung zur Registrierung auf der Petitionsseite vom Deutschen Bundestag Instructions for registering on the petition site of the German Bundestag

<https://epetitionen.bundestag.de/>

Deutscher Bundestag **Petitionen**

Petitions-Forum		Service und Information
Vorname *	Nachname *	
Warung Nasi Pecel B.	Sutoyo	
c/o		
Straße, Hausnr. *		
Icestock Avenue		
PLZ *	Ort *	
164	McMurdo Station	
Land *		
AQ - Antarktis		
Organisation		
Bitte geben Sie Ihre Organisation oder Unternehmen an (optionale Angabe)		
Telefon		
Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an (optionale Angabe)		

[Jetzt registrieren](#)

Img 4: Persönliche Daten 2

5. Nach der Registrierung bekommt ihr eine Bestätigungs-E-Mail mit Link zugeschickt zum Anklicken, um die Registrierung abzuschließen.

Petition zeichnen

6. Jetzt könnt ihr wieder zu eurer Petition gehen und eure Stimme für die Petition geben. Die Anmeldung erfolgt mit E-Mail und Passwort.

Ihr könnt mit Eurem Account immer wieder Petitionen zeichnen.

Anleitung zur Registrierung auf der Petitionsseite vom Deutschen Bundestag Instructions for registering on the petition site of the German Bundestag

<https://epetitionen.bundestag.de/>

Ich bin bereits registriert

Ich bin neu hier 

Um die Petition mitzuzeichnen, melden Sie sich bitte mit Ihrer E-Mail Adresse und Ihrem Passwort an.
(Die mit einem * gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder.)

E-Mail Adresse*

Passwort*

[> Passwort vergessen?](#)

Für die Mitzeichnerliste

Bitte wählen Sie, ob Sie mit Ihrem realen Namen oder mit Ihrer Mitzeichner-Nummer (Beispiel: 12345), die automatisch bei Ihrer Mitzeichnung erstellt wird, in der Mitzeichnerliste aufgeführt werden wollen:

Ich möchte mit meinem vollständigen Vor- und Zunamen in der Mitzeichnerliste geführt werden

Ich möchte ohne Namen, nur mit Mitzeichner-Nummer aufgeführt werden

Jetzt mitzeichnen 

Abbrechen 

Sie haben einen neuen Personalausweis(nPA) mit eID-Funktion?

Img 5: Petition zeichnen

Hinweise

- Alle Menschen dürfen Petitionen zeichnen
- Eure Beiträge im Forum werden Bestandteil der Petition und müssen vom Ausschuss bearbeitet werden.

Anleitung zur Registrierung auf der Petitionseite vom Deutschen Bundestag Instructions for registering on the petition site of the German Bundestag

<https://epetitionen.bundestag.de/>

English

Article 17 German Basic Law "Everyone shall have the right, individually or in association with others, to address written petitions or complaints to the competent authorities and to the representative body of the people."

- ➔ *All people are allowed to participate. There is no age limit, nationality and place of residence do not matter!*
- ➔ *Every petition must be dealt with by the committee. If there are more than 50,000 signatures, the initiators have their say in a public session.*

Registration

1. Choose a petition. Example:
https://epetitionen.bundestag.de/petitionen/_2020/09/16/Petition_116046.nc.html
2. Click on "Petition mitzeichnen" (I want to sign – see Img 1)
3. Click "Ich bin neu hier" (I am new here – see Img 2)
4. Enter your data (see Img 3 and 4) * are must enter

E-Mail-Adresse	your email
Passwort	your Password
Pseudonym	pseudonym
Ich möchte im Forum mit meinem Pseudonym auftreten	I would like to post in the forum with my pseudonym
Ich habe die Datenschutzerklärung gelesen und zur Kenntnis genommen.*	I have read and taken note of the privacy policy (copy to e.g. DeepL for translation).
Ich erkläre mich mit den Nutzungsbedingungen einverstanden.*	I agree to the terms of use (copy to e.g. DeepL for translation).
Vorname*	First name
Nachname*	Last Name
c/o	Care of (c/o)
Straße, Hausnr.*	Address
PLZ (Postleitzahl)*	Postcode
Ort*	City
Land*	Country
Organisation	Organisation
Telefon	Phone
Jetzt registrieren*	Register now

5. After registration you will receive a confirmation email. Please click the link to complete the registration.

Anleitung zur Registrierung auf der Petitionsseite vom Deutschen Bundestag **Instructions for registering on the petition site of the German Bundestag**

<https://epetitionen.bundestag.de/>

Sign petition

6. Now you can go back to your petition and cast your vote for the petition. You can log in with your email and password (Img 6).

Keep your data, you can re-use them!

Notes

- All people are allowed to sign petitions
- Your contributions in the forum become part of the petition and must be processed by the committee.
- Your Browser might translate a webpage into your language. Otherwise copy the text off the petition to a translation software such as DeepL: <https://www.deepl.com/Translator>